



EXPORT INITIATIVE ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES/ AUSTRIA SHOWCASE

5. – 9. April 2008



AUSTRIAN EMBASSY - COMMERCIAL SECTION

Mezzeh, Eastern Villas

Farabi Street 116a

Damascus

Syrian Arab Republic

T +963 11 611 77 71 **F** +963 11 613 20 78

E damaskus@austriantrade.org

W www.advantageaustria.org/sy

BUNDESMINISTERIUM FÜR

LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT,

UMWELT UND WASSERWIRTSCHAFT

Dr. Dörthe Kunellis

Stubenbastei 5 • A-1010 Wien

T +43 1 51522 1637 **F** +43 1 51522 7649

E doerthe.kunellis@lebensministerium.at

W www.exportinitiative.at

ENTAL NOLOGIES

- **AQUANOVA HANDELSGMBH**
- **KOMPTECH GMBH**
- **METSO MINERALS (AUSTRIA) GMBH**
- **M-U-T MASCHINEN-UMWELTECHNIK-TRANSPORTANLAGEN GES.M.B.H.**
- **RABMER BAU GRUPPE**
- **CORONA BIOTECHNOLOGIE GMBH**
- **UV & P UMWELTMANAGEMENT – VERFAHRENSTECHNIK NEUBACHER & PARTNER GES.M.B.H.**
- **CLUSTERLAND OBERÖSTERREICH GMBH**
- **FRITZ KUTTIN GES.M.B.H.**



Die steigenden Exportzahlen zeigen, dass die österreichischen Firmen ihre Chancen auf neuen Märkten nützen.

Um die Aufbruchstimmung im Umweltschutz in diesen Ländern aktiv zu nutzen, wurde daher die gemeinsame Exportinitiative von der Wirtschaftskammer Österreich und vom Lebensministerium bereits im Jahr 2005 um die Branche der Umwelttechnologieanbieter erweitert. Durch diese Initiative, die in der Vergangenheit in Zagreb, Moskau, Bukarest, New York, Sofia, Seoul, St. Petersburg, Lwiw, Kiew, Donezk, Charkiw, Peking und Abu Dhabi Station machte, wird die Vermarktung österreichischer Umwelttechnologien im Ausland unterstützt und das teilweise noch vorhandene Informationsdefizit im Ausland betreffend die Leistungen österreichischer Umwelttechnologie-unternehmungen weiter abgebaut.

Die Initiative, mit der ein entscheidender Beitrag zum Umweltschutz und zur nachhaltigen Entwicklung in Europa aber auch auf „fernen Märkten“ geleistet wird, hat sich mittlerweile als eine sehr erfolgreiche österreichische Marke etabliert, mit der Aktivitäten gebündelt und Synergien geschaffen werden und österreichischen Unternehmen professionelles Export-Know-how für neue Zielmärkte zur Verfügung gestellt wird.

Heuer können Sie Ihre Marktchancen in Syrien, Jordanien, Ungarn und Tunesien überprüfen. Wir möchten Sie dazu einladen, neue Kunden auf diesen Märkten anzusprechen.

Mit diesen Veranstaltungen in Syrien und Jordanien, Ungarn und Tunesien wollen wir den Unternehmen konkrete Unterstützung im Export bieten. Durch die Teilnahme an der Präsentation und dem Fachseminaren erhalten die UnternehmerInnen Informationen aus erster Hand, können ihre Marktchancen überprüfen und Kontakte zu interessierten Kunden knüpfen. Dadurch soll insbesondere auch klein- und mittelständischen Umwelttechnologieunternehmen ein Überblick über die Marktentwicklung im Umweltbereich in Syrien, Jordanien, Ungarn und Tunesien gegeben und Kontaktaufnahme mit geeigneten Geschäftspartnern ermöglicht werden.

Die Zeit ist günstig, die neuen Märkte sind im Aufbruch. Nutzen Sie die Gelegenheit, neue Kunden anzusprechen und zu gewinnen.

Josef Pröll
Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Dr. Christoph Leitl
Präsident der Wirtschaftskammer Österreich



تبين أرقام التصدير المتزايدة أنّ الشركات النمساوية تستغل الفرص المتاحة لها في الأسواق الجديدة.

ومن أجل الاستفادة الفعالة من جو الرغبة المتصاعدة في مجال حماية البيئة في هذه البلدان، فقد عمدت غرفة الاقتصاد النمساوية بالتعاون مع وزارة الحياة، إلى إضافة فرع الشركات العارضة لتقنيات البيئة، إلى المبادرة المشتركة لتنشيط التصدير والتي ابتدأت سنة 2005. وتهدف هذه المبادرة التي كان لها في الأعوام الماضية محطات متعددة في كل من زغرب وموسكو وبخارست ونيويورك وصوفيا وسيؤول وسانت بيترسبورغ وليف وكييف وداينتسيغ وخاركيف وبكين وأبوظبي، إلى المساعدة على تسويق التقنيات البيئية النمساوية في الخارج ولترميم النقص في المعلومات المتوفرة في الخارج حول أداء وخدمات الشركات النمساوية العاملة في مجال تقنيات البيئة.

إن هذه المبادرة التي تساهم مساهمة حاسمة وهامة في مجال حماية البيئة وتطويرها المستمر في أوروبا وفي «أسواق بعيدة»، قد استطاعت في هذه الأثناء وبنجاح كبير، أن تحقق وجوداً متميزاً لها ك «علامة تجارية» نمساوية، بنشاطاتها الدؤوبة وتعاونها المميز وأن تقدم الشركات النمساوية بحرفيتها العالية وخبرتها التصديرية، إلى هذه الأسواق الجديدة.

يمكنكم اليوم أن تختبروا فرص دخولكم في أسواق سورية والأردن وهنغاريا وتونس، ونريد أن ندعوكم للاتصال بزبائن جدد من خلال هذه الأسواق.

نود من خلال هذه النشاطات في كل من سورية والأردن وهنغاريا وتونس، أن نقدم للشركات مساعدة فعلية في عمليات التصدير. كما يستطيع أصحاب الأعمال والمشاريع أن يحصلوا من خلال هذه العروض التي تقام لتقديم الشركات، على المعلومات من مصدرها الرئيسي وأن يختبروا إمكانيات وفرص مشاركتهم في هذه الأسواق وأن يتصلوا بالزبائن المهمتين. كذلك نود من خلال ذلك أن نعطي للشركات الصغيرة والمتوسطة في مجال التقنيات البيئية، نظرة شاملة حول تطور الأسواق في مجال البيئة في كل من سورية والأردن وهنغاريا وتونس ونمكّنهم من التواصل مع شركاء تجاريين مناسبين.

الوقت مناسب، والأسواق الجديدة في نهوض. استغلوا هذه الفرصة للتواصل ولاكتساب زبائن جدد.

د. كريستوف لايتل
رئيس غرفة الاقتصاد النمساوية
والبيئة واستغلال المياه

يوزف برول
الوزير الاتحادي للزراعة والغابات

AQUANOVA

AQUANOVA HANDELSGMBH

ADDRESS *A-7011 Zagersdorf, Teichgasse 6*

PHONE +43 (0)2687 42899 **FAX** +43 (0)2687 48889

E-MAIL *aquanova@aquanova-international.com*

WEBSITE *www.aquanova-international.com*

AQUANOVA as a highly specialized service company in the domain of water wells is operating through its companies AQUANOVA HandelsGmbH in Zagersdorf, Austria and S.C. AQUANOVA Services S.R.L. in Ploiești, Romania in order to primarily serve the huge market demands with the several problematic water wells in the region. Being specialized in water well regeneration (such as video-inspection by a downhole video-camera, rehabilitation of wells by means of hydropuls®-technology, brushing, de-sanding resp. sand-clearing with mammut-pump / airlift), AQUANOVA offers together with its professional partners in different countries solutions for all kind of customers requests, starting from simple well operations and recovery of potable/non-potable water wells and monitoring wells with a wide spectrum of further applications up to turn-key-projects.

Furtheron, AQUANOVA is offering also different equipment and accessories for the water industry (like separators or water quality monitoring instruments) and sewerage (sewer sealing cushions, canal sealing systems and lifting cushions).

MENTAL NOLOGIES

أكونوفا هي شركة خدمات اختصاصية عالية في مجال آبار المياه وتعمل من خلال شركتها؛ أكونوفا شركة تجارية محدودة في تساغرسدورف في النمسا، وشركة إس سي بلويشتي في رومانيا، على تقديم الخدمات لمتطلبات الأسواق الكبيرة بما يتعلق بإشكاليات عديدة في آبار المياه في المنطقة. وبما أنها مختصة بإعادة تأهيل آبار المياه (كالمراقبة البصرية من خلال الفيديو بوساطة آلة تصوير فيديو توضع في فعر البئر، وإعادة تأهيل الآبار بوساطة تقنية هيدروبولس، والتنظيف بالفراشي، والتخلص من الرمال وبالتالي استخدام مضخات ماموت والرفع الهوائي). وتقدم أكونوفا، بالتعاون مع شركائها الاختصاصيين في دول عديدة، حلولاً عملية لكل أنواع مطلب الزبائن وحاجاتهم، بدءاً من الآبار البسيطة إلى دراسة جدوى الآبار الصالحة للشرب وغير الصالحة منها وإلى تزويد الآبار بطيف واسع من الاستخدامات المتنوعة وصولاً إلى المشاريع الجاهزة.

بالإضافة إلى ذلك، تقدم أكونوفا تجهيزات وأدوات تكميلية وثانوية في الصناعات المائية (كالفراغات ومعدات تحديد نوعية المياه) وكذلك في مجال الصرف الصحي (بطانات المجاريروأنظمة الأقمية ووسائد الرفع).

KOMPTECH

KOMPTECH GMBH

ADDRESS A-8130 Frohnleiten, Kühau 37

PHONE +43 (0)3126 5050 **FAX** +43 (0)3126 505 505

E-MAIL info@komptech.com **WEBSITE** www.komptech.com

Komptech is a leading innovator in the mechanical processing of solid waste and biomass. Our technology is in use around the world, helping to reduce landfill volumes, increase recycling efficiency, and transform waste into valuable raw materials and fuels.

Operating figures of the company

turnover of the group 2007: approx. 85 Mio. €

export quote approx. 95%

> 80% of the turnover inside of Europe (approx. 10% in eastern Europe), the rest particularly in Japan, Iran, Australia and the USA

12 companies at 9 locations in 6 countries

(Austria, Germany, Slovenia, Great Britain, Sweden, USA)

number of employees: approx. 450

Delivery of

mobile and stationary technology

(e.g. shredder)

plant components (e.g. mechanical treatment)

complete plants (e.g. MBT; RDF)





كومبتيك

معالجة الفضلات

كومبتيك شركة تقنية دولية رائدة لإنتاج الآلات والأنظمة التقنية المستخدمة في المعالجة الميكانيكية والبيولوجية للفضلات الصلبة والكتل العضوية.

تشمل منتجات كومبتيك طيفاً واسعاً يضم أكثر من عشرين طرازاً من الآلات التي تستخدم في:

تقنيات التفطيت

تقنيات الغريلة والتذرية الهوائية

تقنيات الفصل

تقنيات تصنيع السماد النباتي

وبهذا الطيف الواسع والشامل من المنتجات، تعمل كومبتيك

في مجالات العمل التالية:

تصنيع السماد النباتي

معالجة الأخشاب القديمة والكتل العضوية

تهيئة القمامة ومعالجتها (إنقاص الحجم وتصنيف القمامة

ومعالجة الفضلات ميكانيكياً وبيولوجياً وإعداد محروقات

بديلة.)

التخمر

إعداد مواد للاستخدام



METSO MINERALS

METSO MINERALS (AUSTRIA) GMBH

ADDRESS *A-1230 Wien, Josef Benc-Gasse 3*

PHONE *+43 (0)1 8136508* **FAX** *+43 (0)8136508-49*

E-MAIL *klaus-peter.spielvogel@metso.com*

WEBSITE *www.metsominerals.com*

Leading global supplier of equipment, service and process solutions to industries including quarrying and aggregates production, mining and minerals processing, construction and civil engineering, and recycling and waste management.

Metso Minerals offers solutions and services to size reduction, compaction, sorting and separation of metal scrap under the Lindemann, Texas Shredder, BEST and Muller Engineering brand names. Lindemann range also includes solutions for waste recycling.

Our in-depth understanding of the special requirements of the recycling industry is based on nearly 90 years of experience in metal recycling.

MENTAL INOLOGIES

شركة عالمية رائدة تزود فروع الصناعة، بما في ذلك الأعمال المقلعية وإنتاج الصخور التجمعية والمناجم ومعالجة المعادن وأعمال الهندسة المدنية والإنشاءات وإدارة أعمال إعادة التدوير ومعالجة النفايات، بكل التجهيزات والمعدات والخدمات والمحاليل المستخدمة في العمليات المختلفة.

وتقدم شركة ميتسو للمعادن المحاليل والخدمات الضرورية في تصغير الحجم والدمج والرص وعمليات فرز وفصل الخردة المعدنية، تحت أسماء لامعة مثل لينديمان، تكساس شريدر، بست ومولر للأعمال الهندسية. ويشمل طيف منتجات لينديمان أيضاً محاليل للاستخدام في إعادة تدوير النفايات.

يستند فهمنا العميق للمتطلبات والحاجات الخاصة في صناعات إعادة التدوير، على خبرة في إعادة تدوير المعادن تقارب تسعين عاماً.

ADDRESS A-2000 Stockerau, Schießstattgasse 49

PHONE +43 (0)2266 603 0 **FAX** +43 (0)2266 603 202

E-MAIL office@m-u-t.at **WEBSITE** www.m-u-t.at

M-U-T Maschinen-Umwelttechnik-Transportanlagen Ges.m.b.H. was found in 1932 in Stockerau in Austria and offers complete solutions in the environmental technology – starting from the vehicles and plants for the waste collection and logistics up to the preperation and disposal of waste and sewage.

Environmental technology and plant engineering:

Product spectrum:

M-U-T Kyberferm® - composting plant for organic waste and sewage sludge

M-U-T waste sorting plants

Mechanical-biological waste treatment plant (MBA)

Conditioning plants for secondary fuels

Sewage plant für municipal- and industry sewage in conainer- and concrete construction

Municipal Vehicles:

Product spectrum

M-U-T waste collection vehicles

M-U-T road sweeping machine

M-U-T sewer cleaning machines





M-U-T لآلات وتقنيات البيئة وأجهزة النقل، شركة محدودة وشركة توصية

شركة M-U-T هي شركة إنتاج مركزها في شتوكيراو بالقرب من فيينا، وتقوم بالتطوير والتخطيط والتصميم والإنتاج والتوريد والتركيب والتشغيل في كل ما يتعلق بالآلات والمنشآت في مجالات تقنيات الآليات البلدية وتقنيات الصرف الصحي وكذلك في مجال تقنيات البيئة والنواقل الآلية.

يشمل برنامج إنتاج شركة M-U-T المحدودة ما يلي:

آليات الخدمات البلدية: آليات نقل القمامة ذات الأسطوانة الدوارة، آليات النقل الضاغطة للقمامة، الآليات المصنقة، آليات جمع المواد الزجاجية، آليات الكناسة، آليات الشفط، آليات التنظيف عالية الضغط، الآليات ثنائية المهمة للتنظيف بالضغط العالي ولشفط الوحول، سيارات غسيل الشوارع، وآليات أخرى للخدمات البلدية. تقنيات الصرف الصحي: معدات تجهيز منشآت المعالجة الميكانيكية والبيولوجية، منشآت التخزين والمعالجة المدمجة، منشآت التعويم.

تقنيات البيئة: أنظمة نقل القمامة بالهواء المضغوط، محطات تفريغ القمامة وإعادة شحنها، أجهزة رمي الفضلات والثياب، نظام (م - و - ت) كيبيرفيرم لمنشآت صنع السماد النباتي، منشآت المعالجة الميكانيكية البيولوجية للفضلات، منشآت وأجهيزات فصل الفضلات وتصنيفها، التصفية البيولوجية، أنظمة إدارة العمليات. تقنيات النقل: تجهيزات كاملة لنقل الردميات والسلع القطعية، قشاطات النقل الآلية، النواقل اللولبية، الأقسطة الصفيحية، نواقل الأحواض ذات السلاسل، أجهزة التخلص من الشوائب بالطريقة الرطبة، أجهزة حفر الأقبية، نواقل لجرف التربة، الممرات المتحركة، المزاج الحلزونية، تجهيزات النواقل الآلية للطرود والعلب الكرتونية.

إن شركة (م - و - ت) بطيف منتجاتها الواسع، هي «الشركة الاختصاصية» في قطاع التخلص من الفضلات البلدية والصناعية وفي قطاع النقل.

RABMER

RABMER BAU- U. INSTALLATIONS GMBH & CO.KG

ADDRESS A-4203 Altenberg bei Linz, Bruckbachweg 23

PHONE +43 (0)7230 72 13 0 **FAX** +43 (0)7230 80 93 731

E-MAIL info@rabmer.at **WEBSITE** www.rabmer.at



Rabmer is an international operating company, with its Head Office in Austria. Primarily engaging in structural and underground engineering, we have specialized now for 20 years on no-dig technologies used for pipe rehabilitation. We offer a program of different processes for the inspection, cleaning, rehabilitation and renewal of all kinds of pipelines, such as sewage pipes, drinking water pipes, gas pipes, oil pipes, industrial pipes and tanks. Thereby, we supply a quick and, above all, a cost-effective solution for every problem you have with leaking flow pipes and pressure lines with dimensions between DN 80 – DN 3000 mm.

The advantages:

- Very short construction period
- No, or minimum excavations
- No, or minimum traffic congestions
- Decrease of CO2 emission
- Keeping the transport capacity of the „old“ pipelines
- No damage of the existing infrastructure (streets, buildings, other buried pipes)
- High economic efficiency



We guarantee best quality, reliability and comprehensive availability of our performances based on our know-how from many years of experience, optimal trained and skilled staff, as well as the newest technology for machinery and equipment.



تجهيزات ومعدات تقنية بيئية

تجهيزات ومعدات وأدوات ولوازم للصرف الصحي
استشارات هندسية حول البيئة وتقنيات البيئة
تجهيزات ومعدات تقنية بيئية

مجموعة رابمير للإنشاءات

إصلاح مجاري و صيانتها دون حفريات وبشكل سريع واقتصادي وطويل الأمد.

رابمير مجموعة من الشركات العاملة على مستوى عالمي ومركزها الأساسي في النمسا. كنا في الأساس شركة للإنشاءات في مجال الأنابيب العالية والعميقة وتخصصنا منذ حوالي عشرين عاماً في تقنيات إصلاح وصيانة شبكات الصرف الصحي دون عمليات حفر.

نقدم برامج متنوعة وبأساليب وطرق مختلفة لاختبار وتنظيف وإصلاح وتحديث الشبكات الأنبوبية بكل أنواعها كمجاري الصرف الصحي وشبكة مياه الشرب وأنابيب نقل الغاز والنفط والأنابيب الصناعية الأخرى. ومن أجل تحقيق ذلك نقدم حلاً سريعاً واقتصادياً لكل مشكلة في الأنابيب والمجاري والأنابيب الضغوطة ذات الأبعاد DN 80 - DN 3.000

وفيما يلي سرد للميزات التي يتميز بها هذا الأسلوب من العمل عن الطرق والأساليب التقليدية التي تلجأ إلى أعمال الحفر:

توفير في التكاليف

فترات أعمال قصيرة جداً

تجنب الردميات وأعمال النقل بسبب الأعمال الأرضية القليلة إلى حد كبير

عدم عرقلة للسير أو بالحدود الدنيا المقبولة

المحافظة على طاقة النقل في الأنابيب «القديمة»

لا ضرر ولا تخريب للبنية التحتية (شوارع، أبنية، ونشآت، الخ.)



RECORDUM

RECORDUM MESSTECHNIK GMBH

ADDRESS *A-2340 Mödling, Jasomirgottgasse 5*

PHONE +43 (0)2236 860 562 **FAX** +43 (0)2236 473 75

E-MAIL *info@recordum.com* **WEBSITE** *www.recordum.com*

CORONA is a member of the MLU Group. Based near Graz it develops and markets measurement technology but is focussed on liquid media. Our most important product is the HydroDect 300, a fully automatic water quality screening system. It continuously monitors a set of parameters like pH-Value, DSO, Conductivity, Temperature and turbidity including continuous calibration. Expansion slots exist for up to three additional monitoring parameters. Built-in temperature conditioned (+4°C) sample system comprising 24 sample containers enables different types of measurement campaigns:

Automatic, periodic sampling

Random Sampling

Fully automatic monitoring (Screening) with measurement dependent sampling trigger

System computer is based on IP technology, all results and operating data available via normal web-browser. If threshold dependent sampling is chosen system will send automatic notification via e-mail or SMS.

Successfully deployed in the field and also available as mobile unit.

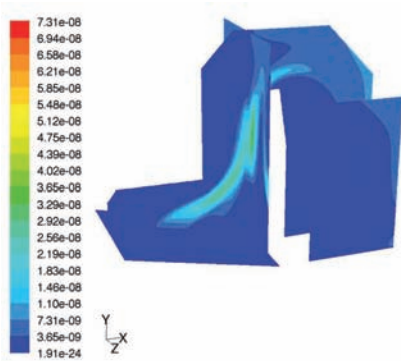
تقنيات القياس والمعايرة

المؤشر الهوائي

نظام القياس المدمج للملوثات الهواء من دار ريكوردوم

المؤشر الهوائي هو نظام مدمج سهل التركيب لقياس الملوثات الهوائية كالأوزون وثاني أكسيد الكبريت وأكسيد النيتروجين = الأوزون وغاز أول أكسيد الفحم. وهو يستخدم مبادئ المقاييس المعيارية المحددة من قبل الاتحاد الأوروبي. إن سكان الشوارع المزدحمة يصبحون مع مرور الوقت أقل قدرة على تحمل الملوثات الهوائية. ولم تكن تتوفر لدى السلطات المختصة حتى الآن أنظمة وتجهيزات القياس الضرورية التي تستطيع باستمرار، قياس درجات التلوث ومدى الحدود القصوى المسموح بها.

إن المؤشر الهوائي هو الأداة المناسبة لمراقبة المناطق في الأماكن التي يتعذر الوصول إليها أو الحصول على معلومات منها. لقد كان على السلطات المختصة حتى الآن أن تعود إلى الحل الوسط للبحث عن مصادر الانبعاثات الملوثة، أي كان عليها إما أن تجمع عينات من المكان وتضع حاويات أجهزة كبيرة للقياس، وكلا الأمرين يرتبط بنفقات عالية ويستهلك وقتاً طويلاً. والمؤشر الهوائي هذا جهاز مثالي لقياس سريع ومضمون للملوثات الهوائية. لقد قامت دار ريكوردوم 2004 بإنتاج هذا المؤشر الهوائي وهي شركة فرعية للشركة النمساوية لتقنيات القياسات البيئية.





استشارات هندسية في الشؤون البيئية وتقنيات البيئة



معالجة الفضلات، إعادة التدوير، الاستفادة من النفايات، أبحاث التوافق مع البيئة.

يو في & بي UV&P
لاقتصاد الفضلات المستديم

يو في & بي شركة هندسية نمساوية لأساليب وطرق العمل ولعلاج النفايات.



تشمل خدماتنا الهندسية ما يلي:
مخططات إقليمية لمعالجة النفايات
تطوير البدائل وتحليلها
دراسة مشاريع وتحليل اقتصاديتها
فصل النفايات وآليات تجميعها
معالجة النفايات العضوية بالمتعضيات اللاهوائية
عملية تسميد نفايات الخضار
استعادة المواد المعدنية وإعادة التدوير
الاستفادة من النفايات في مجال الطاقة
المعالجة الخاصة للنفايات الخطرة
تقارير خبرة مستقلة حول التقنيات المتوفرة والتقنيات الملائمة
اختبارات التوافق مع البيئة

تمتلك يو في & بي خبرات وإمكانيات اختصاصية وكفاءات عالمية منذ أمد طويل، في مجالات إيجاد الحلول المناسبة لكل أنواع المشاكل. ويشمل عملنا كل المراحل من دراسة اتمشكلات الطارئة إلى رقابة العمل وتحسين إنتاجية التجهيزات والمنشآت.

كما نطور بالتعاون مع السلطات المشرفة على الأعمال، الحلول المثالية لكل المشاكل الطارئة.

وأخيراً فإننا نعلق اهتماماً كبيراً على التعاون المثمر مع شركاء محليين.

CLUSTERLAND

CLUSTERLAND OBERÖSTERREICH GMBH

ADDRESS *A-4020 Linz, Hafenstrasse 47-51*

PHONE *+43 (0)732 79810 5181*

E-MAIL *juergen.dienstl@clusterland.at*

WEBSITE *www.netzwerk-umwelttechnik.at*

Das Netzwerk Umwelttechnik ist eine Plattform für österreichische Umwelttechnik-Unternehmen zur Steigerung der internationalen Wettbewerbsfähigkeit und Innovationskraft.

Hauptziele sind:

Stärkung der Umwelttechnik-Unternehmen

Unternehmen für einen Markteinstieg in die Umwelttechnik interessieren

Die Industrie für den Einsatz der Umwelttechnik im eigenen Unternehmen gewinnen

Die Umwelttechnik forcieren und ihre Bedeutung erhöhen

Innovationen, die zu weniger Umweltverschmutzung, ressourcenschonenderen Produkten und effizienterem Umgang mit natürlichen Ressourcen führen, sorgen nicht

nur für Wachstum und Beschäftigung, sondern bieten gleichzeitig die Chance Wirtschaftswachstum und Ressourcenverbrauch (Umweltverschmutzung) zu entkoppeln.

Ziel ist es, den Umwelttechnik-Anbietern einen Überblick über konkrete Innovationsmöglichkeiten, deren Lösung einen unmittelbaren wirtschaftlichen Nutzen bringt, zu

geben und den Zugang zu neuen Märkten finden beziehungsweise ihren bereits bestehenden Marktzugang ausbauen. Darüber hinaus soll die Zusammenarbeit zwischen

Forschungs- und Entwicklungseinrichtungen gefördert werden.



شبكة التقنيات البيئية عبارة عن منصة إلكترونية لشركات التقنيات البيئية النمساوية وتهدف إلى زيادة قدرة هذه الشركات على المنافسة العالمية وعلى الطاقات الإبداعية.

الأهداف الأساسية هي التالية:

تقوية وتمكين شركات التقنيات البيئية
لفت اهتمام الشركات للدخول إلى سوق التقنيات البيئية
كسب الصناعة في استخدام التقنيات البيئية لدى الشركات ذاتها
نشر التقنيات البيئية وزيادة أهميتها

إنّ الابتكارات التي تقود إلى التخفيف من التلوث البيئي وإلى منتجات تحافظ على المصادر الطبيعية وتؤدي إلى تعامل أكثر فعالية مع هذه المصادر، لا تعمل على زيادة النمو وفرص العمل وحسب، وإنما تهيب في نفس الوقت الفرصة لتحرير النمو الاقتصادي من استهلاك المصادر الطبيعية وبالتالي من التلوث البيئي.

إنّ الهدف إعطاء عارضي التقنيات البيئية نظرة شاملة حول الإمكانيات الإبداعية الواقعية والابتكارات التي تؤدي إلى منافع اقتصادية مباشرة وتؤمن الدخول إلى أسواق جديدة إضافة إلى توسيع قاعدة أعمالهم في الأسواق القائمة. إلى ذلك كله هناك هدف رئيسي آخر، وهو تشجيع التعاون بين مؤسسات الأبحاث ومؤسسات التطوير.

FRITZ KUTTIN

FRITZ KUTTIN GES.M.B.H.

ADDRESS *A-8720 Knittelfeld, Floßländ 16*

PHONE +43 (0)3512 82202 **FAX** +43 (0)3512 72115

E-MAIL *office@kuttin.at* **WEBSITE** *www.kuttin.at*

Moderne Wiederverwertung

Die Unternehmensgruppe Kuttin setzt gemeinsam mit ihren Kunden umweltverträgliche und wirtschaftlich sinnvolle Recyclinglösungen um.

Rasche Entsorgungsdienstleistungen an der Entfallstellen und das ohne „weitere Belastungen“ für die Kunden - so lautet das Recycling-Leitbild von Kuttin, kurz gefasst.

Als moderner Schrotthandelsbetrieb ist es unser Ziel, möglichst viele Rohstoffe, nicht nur den „klassischen Schrott“ einer Wiederverwertung zuzuführen.

Durchdachte Sortimentsbildung bei unseren Dienstleistungen ermöglicht bestmögliche Konditionen für unsere Kunden.

Am Ende des Recyclingprozesses stehen möglichst sortenreine Sekundärrohstoffe.

Dieses Beispiel zeigt auch, dass in diesem Unternehmen die Umwelt ernst genommen wird. Denn jeder Recyclingprozess trägt zur Ressourcenschonung im Sinne einer „Sustainable Economy“ bei.

Gesetzeskonformität ist im Zusammenhang mit moderner Wiederverwertung ein weiteres Schlagwort:

Für unsere Kunden und Lieferanten sind wir ein verlässlicher Partner, der alle rechtlichen Belange berücksichtigt. Unsere Partner können sich in Umweltbelangen daher getrost dem Umweltgesetzgeber und damit der Behörde gegenüber als «gläsernes Unternehmen» präsentieren.

إعادة الانتفاع بطرق حديثة

تنفذ مجموعة شركات كوتين، بالاشتراك مع زبائننا، مشاريع إعادة تدوير وإعادة انتفاع تساهم بالحفاظ على البيئة وتكون في الوقت ذاته مفيدة من الناحية الاقتصادية.

خدمات سريعة للتخلص من النفايات في مراكز تجميعها دون «تكلفة إضافية» للزبائن - هذا هو باختصار، شعار كوتين في أعمال إعادة التدوير.

إنّ هدفنا كشركة عصرية في تجارة الخردة، هو أن نقدم مواد خام أولية متعددة وليس فقط من «الخردة التقليدية» لإعادة تدويرها والاستفادة منها.

كما يؤدي التصنيف المدروس في خدماتنا إلى الوصول إلى أفضل الشروط المناسبة لزيائننا.

ينتج عن عملية إعادة التدوير مواد خام ثانوية ونقية قدر الإمكان

يدل هذا المثال أيضاً على أن البيئة ذات أهمية كبرى لمجموعتنا، لأن كل عملية إعادة تدوير تساهم في الحفاظ على المصادر الطبيعية ضمن مفهوم «الاقتصاد الدائم».

كذلك المحافظة على الالتزام بالتعليمات والقوانين المطبقة في مجال إعادة الانتفاع بالطرق الحديثة، شعار آخر لنا.

سيجد فينا زبائننا والموردون لنا شريكاً يمكن الاعتماد عليه ويراعي كل المتطلبات القانونية. ولذلك يستطيع شركاؤنا أن يقدموا أنفسهم كـ «شركة مثالية» فيما يتعلق بالمتطلبات البيئية وأمام المشرع البيئي والسلطات البيئية.

COPYRIGHT ©

Federal Ministry of Agriculture, Forestry, Environment and Water Management
Stubenbastei 5, A-1010 Vienna
Austrian Federal Economic Chamber
Wiedner Hauptstrasse 63, A-1045 Vienna

DESIGN

Klasan Werbeagentur

